

135
16
5

準
貴

Nieuw Verzameld
Japans en hollandsch
WOORDENBOEK
Van ja Tot a.

Nieuw woordenboek
Japans en hollandsch
WOORDENBOEK

Door
den heer van der Linden
N. K. L. A.
Mitsubishi & Co.

gedrukt bij J. van der
Linden & Co. 1858



Nieuw Verzameld
Japans en hollandsch

WOORDENBOEK

Door

den Vorst van het Landschap
Nakats

Minamoto Masataka

4-deel.

gedrukt bij zijn dienaar

Kamija Filososi. 1810.

此書係荷蘭
 人與日本
 通商之
 寶
 也

荷蘭
 人與
 日本
 通商
 之
 寶
 也

荷蘭
 人與
 日本
 通商
 之
 寶
 也

荷蘭
 人與
 日本
 通商
 之
 寶
 也

WOORDENBOEK

	(也)	
	(理地)	
Berg		山
Top van de berg		山頂
Bos		藪
Kruid hof		藥園
Java		爪哇
Jarpe berg		白牙山
Jamajca		加牙賣
	(冷時)	
Donker		闇
Donker avond		冥夜
Savonds		夜陰
Gister avond		夜前

Middel nagt 夜半 ヤハン

In den nagt 夜中 ヤナカ

Moord jaar 厄年 ヤクシ

(室宮)

Dak 屋上 ヤウジ

Herberg 旅宿 ヤド

Toorn 櫓 ヤ

Gebouw 屋作 ヤシ

Groentens markt 菜舖 ヤホ

(品人)

Berg rovers 山賊 ヤマゴロ

Bediender 有司 ヤシ

Weduwe 寡 ヤモメ

Weduwnaar 鰥 ヤモメ

Gehoordlieden 雇人 ヤヒト

Pyl maker 矢人 ヤシ

Groentens verkoper 菜行 ヤヤ

Toneerfpeeler 俳優 ヤク

Comediant 同上

(倫家)

Lieden 華 ヤ

Luiden 同上

(體身)

Ziekte 病 ヤメ

Mager worden 瘦 ヤセ

Mageren 同上

Mager en Zwak	瘦衰
Pest	疫癘
Verbrandheid	火傷
(用器)	
Pyl	矢
Pyl spit	矢根
Piek	鎗
Koperketel	銅罐
Ketel	同上
Vyl	錯子
Tandstoker	揚枝
Tandpennetie	同上
Degen	双
Brand merk	烙印

Porcelyn	磁器
Spit	火串
Braad pan	燒鍋
Brand yzer	烙鉄
Unguentum	軟膏
Zalf	同上
Medicamenten	藥種
(服衣)	
Combaars	枕席
(食飲)	
Avondmaal	夜食
Gebraad vifch	燒魚
Medizyn	藥物

(書文)

Apoteek 書藥方

(穀錢)

Huys loon 宅金

Gagie 役料

Loon 同上

(色采)

Blond 色祖香

(事人)

Wanorder 放肆

Branden 燒

Gebrand 燒

Afbranden 燒拂

Ordonnantie 藥方

Genees middel 藥劑

Onderhouden 養

Verzagten 柔

Zagter worden 同上

Zagt 柔

Wel 動輒

Gebruikbaar 有用

Uytſcheyden 止

Scheyd uyt 止

Noodzakelyk 止不得

Genootzaakt 無止

Belooving 約諾

Beloofd	約束
Belooven	約束スル
Ruften	休ム
Makkelyk	易シ
Eigt	安シ
Egter	猶
Huuren	雇フ
Kwellen	病ム
Zagtzinnig	温和シ
Geven	遣ル
Breken	破ル
Onthouden	宿ル
Verhuyzing	宿替
Zeerlang	良久
Dienft	役職

四ノ四

Boertig	野鄙
Minne neyd	妬
(物動)	
Bok	雄野羊
Geit	雌野羊
Faizant	鷓雉
Hagedis	守宮
Zwyn	豪猪
Yzer valk	同上
(物植)	
Wilgen boom	楊柳
Klapper boom	椰子樹
Kruid	藥艸

Ververfing

野菜^{ヤサエ}

Gom

木^ヤ 腋^ニ

Lied duy (末)

(天文)

Volle maan

滿月^{マンゲツ}

(地理)

Straat

街^{マチ}

Wey land

牧^{マキ}

Schiet baan

的場^{マキバ}

Marakka

加滿刺^{カマンチ}

Marabal

拔麻刺^{ハクマチ}

Makao

港阿瑪^{カウマ}

Marokko

右馬路^{ウマヂ}

Mardivis eylanden

萬島^{マンコウ}

Maiorka

里馬與^{リマヨ}

Marta

太馬兒^{タマエ}

	(未)	
	(冷時)	
Middag		亭午 <small>マツヒル</small>
Alle jaar		每年 <small>イネン</small>
Alle maand	(月數)	每月 <small>イゲツ</small>
Alle dag		每日 <small>イニチ</small>
Alle morgen		每朝 <small>イモアサ</small>
Alle avond		每夜 <small>イヨ</small>
Alle uur		每時 <small>イジツ</small>
Laatere eeuw		末世 <small>イセ</small>
Eeuwig		末代 <small>イセダイ</small>
Oogenblik tyd		時一瞬 <small>イマトキ</small>
Akelig donker		真闇 <small>マコクラ</small>
	(量數)	

四六

Tien duyfend		萬 <small>マン</small>
10000		同上
	(室宮)	
Venfter		窓 <small>マド</small>
Heining	(垣)	籬 <small>フジ</small>
Hek		同上
	(品人)	
Paard knegt		馬夫 <small>ウマゴ</small>
Minnaar		密夫 <small>ヒソカ</small>
Overfpeeler		私夫 <small>シラトコ</small>
Danfter		舞妓 <small>マイコ</small>
	(倫家)	

Stief vader	繼父 (ミナト)
Stief moeder	繼母 (ミナト)
Schoon zoon	繼子 (ミナト)
Kinds kind	孫 (ミナト)
(體身)	
Oog	眼 (メ)
Oogappel	眼睛 (メ)
Oog haar	睫毛 (メ)
Oogdekfel	瞼 (メ)
Ooglid	同上
Ooghoek	眦 (メ)
Wenkbrauw	眉 (メ)
Lies	股 (メ)
Dye	同上

Voorhaair	髻 (メ)
Mazel	麻疹 (メ)
Manlyk roeden	陰莖 (メ)
Vlies	膜 (メ)
(用器)	
Oogwit	射的 (メ)
Schans kleed	幕 (メ)
Kuft	枕 (メ)
Kuffen	同上
Bal	鞠 (メ)
Lak werk	蔴繪 (メ)
Rondtafel	團卓 (メ)
Winker haak	矩 (メ)
Windfel	繡帶 (メ)

四七

(服衣)	
Zyde capok	繭綿 <small>マワタ</small>
(食飲)	
Kaas	團酪 <small>マカロン</small>
Koek	饅頭 <small>マンヂウ</small>
Boon meel	豆碎 <small>マメノコ</small>
(事人)	
Of	又 <small>マタ</small>
Nog	同上
En	同上
Weer	亦復 <small>マタマタ</small>
Weder	同上

Verliefen	負 <small>マカフ</small>
Voor	前 <small>マヘ</small>
Voor en agter	前後 <small>マヘウシロ</small>
Naar zig haalen	前引 <small>マヘヒキ</small>
Voordefen	前度 <small>マヘド</small>
Eertyds	前方 <small>マヘカタ</small>
Rond	圓 <small>マダラ</small>
Moet komen	罷出 <small>マシイダス</small>
Waar	誠 <small>マコト</small>
Regt	真 <small>マコト</small>
Zekerlyk	誠 <small>マコト</small>
Waarlyk	誠以 <small>マコトニ</small>
Geheel	全 <small>マダラ</small>
Gants	同上
Simpatie	咒 <small>マカフ</small>

Feeft	祭 <small>マツル</small>
Offeren	祭 <small>マツル</small>
Bont	班 <small>マダ</small>
Arm	貧 <small>マシ</small>
Zelden	稀 <small>マシ</small>
Zeldzaam	同上
Zal	將 <small>マシ</small>
Zeker	真 <small>マコト</small>
Onderfchydentelyk	區 <small>マキ</small>
Gemeenfchap houden	交 <small>マシ</small>
Roeren	拌 <small>マシ</small>
Vermengen	雜 <small>マシ</small>
Omroeren	攪動 <small>マシ</small>
Vermyden	免 <small>マシ</small>
Oogenblikken	瞬 <small>マシ</small>

Buygen	曲 <small>マグル</small>
Zig buygen	屈 <small>マグル</small>
Krom	同上
Tot	迄 <small>マデ</small>
Danzen	舞 <small>マシ</small>
Wandelen	廻 <small>マシ</small>
Opletten	守 <small>マシ</small>
Ontmoeten	見 <small>マシ</small>
Wagten	待 <small>マシ</small>
Verwagten	同上
Staat zaaken	政 <small>マシ</small>
Leerell	學 <small>マシ</small>
Opfchorten	捲 <small>マシ</small>
Rollen	卷 <small>マシ</small>
Zaayen	播 <small>マシ</small> 種 <small>タネ</small>

Rond	規 <small>マシ</small>
Dwaalen	迂 <small>マシ</small>
Verwarren	紛 <small>マシ</small>
Dwaalen	惑 <small>マシ</small>
Dwaalen	迷 <small>マシ</small>
Nog	未 <small>マシ</small>
Komen	忝 <small>マシ</small>
Aanbieden	進 <small>マシ</small>
Nog wat	今少 <small>マシ</small>
Tover konst	魔法 <small>マシ</small>
Ledeken	枕言 <small>マシ</small>
Hovaardig	慢心 <small>マシ</small>
Groot bly	満悦 <small>マシ</small>
Vergenoegen	満足 <small>マシ</small>
Zomtyds	萬一 <small>マシ</small>

Verfchil	齟齬 <small>マシ</small>
Traaglyk	怠慢 <small>マシ</small>
Digt by	密通 <small>マシ</small>
Dik maals	間 <small>マシ</small>
Sluimeren	間眠 <small>マシ</small>
Middel	真中 <small>マシ</small>
Aldereerste	先鋒 <small>マシ</small>
Dikmaals	數面 <small>マシ</small>
Telkens	同上 <small>マシ</small>
Hoe meer	益 <small>マシ</small>
Vermeerderen	増 <small>マシ</small>
Toeeigenen	任 <small>マシ</small>
(物動)	
Zalm	鱒 <small>マシ</small>

四ノ十

Bruin vis 鮫サメ

Adder 蝮ハチマシ

(物植)

Sparre boom 松マツ

Pynboom hars 松脂マツノアブ

Paard staard 麻黃マウ

Boon 豆マメ

Meloen 甜瓜カンキョウ

四十一

(計)

(天文)

Rook en linden 煙ケリ

Sterk koude 嚴寒ケンカン

(地理)

Steil 峻ツル

Griestia 西都セキト

Constantinopol 洞都ドウト

Gelmania 馬泥爾バニール

(時)

Van de morgen 今旦イマツ

Van dag 今日イマヒ

四十二

gram vis (信)	
Adel (室宮)	
Schoorsteen	煙窓 (ケリド)
Schermschool	演武場 (ケンブツバ)
School	学校 (ケイコウ)
Portaal (門)	玄関 (ケンケン)
(品人)	
Verstandiger	賢人 (ケンジン)
Verstandig vrouw	賢女 (ケンジョ)
Dienaar	臣僕 (ケイラク)
Hoer	妓女 (ケイメイ)
Banjoos (相今)	檢使 (ケンシ)
Heelmeester	瘍醫 (ゲウイ)
Chirurgyn	同上

Boer	賤人 (ゲンス)
Gering lieden	鄙夫 (ゲハイ)
Gemeen luiden	下賤 (ゲセン)
Dienst meyd	婢 (ゲイ)
Knecht	僕 (ゲ)
(倫家)	
Schoon vader	繼父 (ケイフ)
Schoon moeder	繼母 (ケイボ)
Broeders	兄弟 (ケイテイ)
(體身)	
Maandstond	經水 (ケイスイ)
Bloed vaten	血脉 (ケツマク)
Haar	毛 (ケ)

Loop 下利 ゲリ

Opwerping 噫氣 ゲツク

Oprisping 同上

Levensgeeft 元氣 ゲンキ

Bloedloop 下血 ゲケツ

Sianker 下疳 ゲカン

(家器)
(用器)

Haair tang 鑷子 ケスキ

Deegen 劍 ケン

Beflag van de deegen 挾劍物 ケケンモノ

Maat ftok 度竿 ケサ

Juppertie 拳玉 ケンダイ

Doof pot 壺炭 ケツタン

Nyptang 鉸子 ケヒキ

Klomp 木履 ゲク

(服衣)

Wolle ftof 毛布 ケウリ

Wolle waaren 同上

Zyde ftof 人絹布 ケンブ

(食飲)

Purgeer middel 下劑 ゲザイ

Tegengiften 劑解毒 ゲドク

Koorts middel 劑解熱 ゲネツ

(書文)

Geflachtboom 系圖 ケイツ

Woordenboek 書檢辭 ケケンジ

Heelkonst	外科
(色采)	
Paars	淺青
(事人)	
Gezondheid	壯健
Gefchenk	献上
Schenken	献ス
Wifiewafie	喧嘩
Uitdoen	消ス
Affchaaven	削ス
Magt	權威
Eeren	敬ス
Smooken	噓煙

Schoppen	蹴
Struykelen	蹉
Befluiten	決ス
In het geheel	必定
Befluit	決定
Befluit	決断
List	計畧
Straf	刑罰
Gering	輕微
Weinig	輕少
Leeren	稽古
Verzuimen	懈怠
Schelm konst	劍術
Vilifiteer	慶賀
Wenfchen	同上

Gezigt	景氣 <small>ケシキ</small>
Kortswyl	戲言 <small>ケガシ</small>
Vast	潔齊 <small>ケツサイ</small>
Beloofting	契約 <small>ケイヤク</small>
Preſenteeren	啓上 <small>ケイジョウ</small>
Bloed eed	血判 <small>ケツバン</small>
Defencie	警固 <small>ケイコ</small>
Spaarzaam	儉約 <small>ケンヤク</small>
Bezien	觀物 <small>ケンブツ</small>
Bezigtigen	檢視 <small>ケンシ</small>
Zien en hooren	見聞 <small>ケンモン</small>
Verootmoedigen	謙退 <small>ケンタイ</small>
Zindelyk	美麗 <small>ケツリ</small>
Angenaam	同上
Gedrosten	怪異 <small>ケイイ</small>

Morſig	汚穢 <small>ケガレ</small>
Vuyl worden	穢 <small>ケガレ</small>
Opbouwing	經營 <small>ケイエイ</small>
Schelmagtig	慳貪 <small>ケンケン</small>
Dom en Verſtändig	賢愚 <small>ケンゴ</small>
Voltooyen	備 <small>ケイビ</small>
Sluit woord	末句 <small>ケツク</small>
Opciering	粧飾 <small>ケツシヨク</small>
Tegengift	解毒 <small>ゲドク</small>
Order	命令 <small>ゲイメイ</small>
Contra ſeld	現金 <small>ゲンギン</small>
Verſchynen	現 <small>ゲン</small>
Opentelyk	現然 <small>ゲンゼン</small>
Tegenwoordig	現世 <small>ゲンゼ</small>
Waarlyk	實 <small>ゲン</small>

(不)

(天文)

Onweer

風雨

(地理)

Dam

淵

Voet van den berg

麓

Wyn akker

畑葡萄

Frans

察拂郎

Flolenfe

察福撈

Fraams

年孚刺

Florida

洛勿羅

Phipernia

亞尔喜
尼百

Brafil

花兒伯
地西

(時令)

Winter

冬

Ontydelyk

不時

Kortentyd

不日

(宮室)

Badhuis

浴室

Vodde markt

店故衣

Waapen huis

武庫

(人品)

Vice admiraal

軍副將

Gouverneur

奉行

Krygs man

武士

Capitain

船頭

Aanbouwer	(耕人)	船匠 <small>フナダイシ</small>
Ryk man	(富人)	富人 <small>フクシヤ</small>
Vrouw lieden	(婦人)	婦人 <small>フシヤ</small>
Dans meester	(踊師)	踊師 <small>フナシ</small>
Oudboek verkooper	(古書僧)	古書僧 <small>フルホシヤ</small>
(宮室)		
(倫家)		
Ouders	(父母)	父母 <small>フボ</small>
Vader en kind	(父子)	父子 <small>フシ</small>
Man en vrouw	(夫婦)	夫婦 <small>フウフ</small>
Tweeling	(雙生子)	雙生子 <small>フタゴ</small>
(體身)		
Gewrist	(關節)	關節 <small>フシク</small>
Uitflag	(小瘡)	小瘡 <small>フシ</small>

Droevig	(憂悶)	憂悶 <small>フサグ</small>
Schoot	(懷)	懷 <small>フコ</small>
Boefem	(同上)	同上
In de buik	(腹中)	腹中 <small>フナダチ</small>
Buyk pyn	(腹痛)	腹痛 <small>フナダチ</small>
Buik waterzugt	(水腫)	水腫 <small>フナダチ</small>
Verkoudheid	(風邪)	風邪 <small>フエ</small>
Verkoud	(同上)	同上
Balzak	(陰囊)	陰囊 <small>フシ</small>
Opzwellen	(脹)	脹 <small>フシ</small>
Stront	(糞)	糞 <small>フシ</small>
Drek	(同上)	同上
Half man	(人疴)	人疴 <small>フシ</small>
(佛神)		

四子八

四子八

Zee god	船神 <small>フネガミ</small>
Afgod	佛像 <small>ブツゾウ</small>
	(用器)
Pen	筆 <small>フデ</small> 毛紅 <small>モウベニ</small>
Pennen	同上
Fruyt	笛 <small>フエ</small>
Schip	舟 <small>フネ</small>
Bark	同上
Boort	舷 <small>フナバタ</small>
Zegel	符印 <small>フウイン</small>
Zak	袋 <small>フクロ</small>
Blaas balg	鞴 <small>フイゴ</small>
Dekfel	蓋 <small>フタ</small>
Rand	縁 <small>フチ</small>

Schuyf	襖 <small>フタ</small>
Poeyer	粉 <small>フコ</small>
Plank	牌子 <small>フダ</small>
Zeef	篩 <small>フルイ</small>
Gewigt	錘 <small>フシ</small>
Bel	風鈴 <small>フウゼン</small>
Briefkaffie	文匣 <small>フダコ</small>
Leffenaar	文庫 <small>フナクラ</small>
Doek	帛袱 <small>フシ</small>
Veegdoek	淨巾 <small>フキン</small>
Doek	包袱 <small>フクロ</small>
Paffer	規 <small>フシ</small>
Wapen tuyg	武具 <small>ブク</small>
Schildgewaät	同上

船子

武具

(服衣)

Combaars

襪

Bedde

同上

Onderband

襪

Onderbroek

同上

(食飲)

Wyn

葡萄酒

Ham

火腿乾

(書文)

Brief

文

Anatomies boek

解剖書

Teeken

記号

Pfalm

佛經

四三

(色采)

Bleek violet

藕合

Graauw

同上

(事人)

Voortzeylen

舟走

Slegtweer

雨天

Blaafen

吹

Waayen

吹風

Beven

震地

Trillen

振搖

Geleden

經年

Regenen

降雨

Trappen

踏

Dekken	葺 <small>フク</small>
Rykdom	富 <small>フ</small>
Ryk	富 <small>フ</small> 貴 <small>キ</small>
Pakken	封 <small>フ</small> ス
Zegelen	同上
Reparatie	造 <small>ツク</small> 營 <small>ヱウ</small>
Gebouw	同上
Gedrag	行 <small>ユク</small> 狀 <small>シヤウ</small>
Gastmaal	饗 <small>ウケ</small> 應 <small>オウ</small>
Schaars	少 <small>シウ</small>
Aanbiddn	伏 <small>フス</small> 拜 <small>ハヒ</small>
Verliefen	紛 <small>マギ</small> 失 <small>シ</small>
Accordeering	符 <small>フ</small> 合 <small>カフ</small>
Ongerymd	合 <small>カフ</small> 不 <small>フ</small> 都 <small>ト</small>
Opvoorzien	不 <small>フ</small> 圖 <small>ト</small>

Wonder	奇 <small>キ</small> 怪 <small>キ</small>
Wonderlyk	同上
Onbekend	不 <small>フ</small> 審 <small>シン</small>
Twyffeling	同上
Verdedigen	防 <small>フセ</small> 禦 <small>ゴ</small>
Neerleggen	伏 <small>フス</small>
Neerleggen	臥 <small>フス</small>
Laater worden	更 <small>マシ</small> 夜 <small>ヤ</small>
Oud worden	老 <small>ラウ</small> 年 <small>ネン</small>
Neigen	耽 <small>タン</small>
Diep	深 <small>フカ</small>
Weer	再 <small>マシ</small>
Wederom	同上
Voeren	觸 <small>フ</small> 手 <small>テ</small>
In den mond houden	含 <small>フ</small> 口 <small>コ</small>

Berooken	燻 <small>フク</small>
Oud	古 <small>フル</small>
Groot	大 <small>フシ</small>
Kwaad	忿怒 <small>フシヤク</small>
Gram	同上
Helping	扶助 <small>フシヨク</small>
Helpen	補佐 <small>フササ</small>
Dubbeld	二重 <small>フタヘ</small>
Tweedragt	二心 <small>フタココロ</small>
Gerugt	風聞 <small>フウブン</small>
Smaak	風味 <small>フウミ</small>
Verklaaring	呈聞 <small>フシキ</small>
Gerugt	風說 <small>フウセツ</small>
Land aart	風俗 <small>フウゾク</small>
Duydelyk	分明 <small>フシメ</small>

Onbekend	不明 <small>フシメズ</small>
Wankerbaar	同上
Onbepaald	不定 <small>フシギ</small>
Onzuiver	不淨 <small>フジヤク</small>
Ondienstigheid	不忠 <small>フチウ</small>
Onrechtvaardigheid	不義 <small>フギ</small>
Ongodvrugtigheid	不孝 <small>フカウ</small>
Ongeluk	不幸 <small>フカク</small>
Onbedagt	不慮 <small>フリヨ</small>
Geduurig	不断 <small>フツジン</small>
Onvrede	不和 <small>フワ</small>
Ongetrouw	同上
Onpaffelyk	疾病 <small>フシヤク</small>
Onveranderlyk	不易 <small>フエキ</small>
Onnoodig	不用 <small>フユウ</small>

Onzorgvuldig	不用心 フヨウシン
Onbekwaam	不相應 フサハオウ
Onaccepteerbaar	不得心 フトクシン
Onweetend	不曉 フアキ
Ik	不依 フイ
Onvoorzigtig	不慎 フシ
Onrechtvaardig	失儀 フシヨウ
Ongeleerd	不學 フガク
Onmanierlyk	負心 フシココロ
Ongerymd	放肆 フウシ
Dom	陋拙 フソウ
Verliezen	紛失 フンシツ
Te kort koming	不足 フソク
Oneenigheid	不同 フドウ
Wangunst	不親切 フシンセツ

Stomp	愚拙 フソウ
Dom	同上
Verzittim	上意誤 フシヨウ
Onvoorzigtig	同上
Onbeleefd	失儀 フシヨウ
Onbeleefd	無禮 フレイ
Woedelyk	無道 フダウ
Onmenschelyk	同上
Luy	怠慢 フサイマン
Geen verandering	無異 フイ
Weergaloos	無雙 フソウ
Ongewend	不熟 フジュク
Onervarend	同上
Gezond	無事 フジツ
Schuld	過誤 フカ

Zoort	部類 (ブルイ)
Geflacht	同上
Opvoeding	撫育 (ブイク)
Gods dienst	佛法 (ブツポフ)
Godelyk wet	佛道 (ブツダウ)
Pen en degen	文武 (ブンブ)
Schryfftyl	文法 (ブンポフ)
Schryfwyze	同上
Overfchryven	文通 (ブンツウ)
Brief wiffeling	同上
Letter oeffening	文学 (ブンガク)
Dapperheid	武勇 (ブユウ)
Scherp konft	武藝 (ブゲイ)
Zwaarte	分量 (ブンリヤウ)
Dofis	同上

(物動)	
Baars	鯽 (スズキ)
Blaas vifch	河豚 (カドク)
Haay	鱈魚 (カダシ)
Nagt uyl	梟 (フクロウ)
Paradys vogel	風鳥 (フウトリ)
Lys vogel	文鳥 (ブントリ)
Valk	鷹 (トビ)
Tamme valk	同上
(理地)	
(物植)	
Knoeft	節 (フナ)
Peft wortel	款冬 (クワン)
Druyf	葡萄 (ブドウ)

Oude overblyffel	古跡 <small>コセキ</small>
Smalle ftraat	小街 <small>コヰ</small>
Priefterdom	御地 <small>ゴヂ</small> 朱地 <small>シユヂ</small>
Amber	琥珀 <small>コハク</small>
Barnsteen	同上
Kofinchina	交趾 <small>コウチ</small> 正谷 <small>シヤウコ</small>
Korfica	西克 <small>シキ</small> 華尔 <small>カエル</small>
Korf	哥尔 <small>カエル</small> 尔 <small>ル</small>
Congo	工鄂 <small>コウゴ</small>
Copa	古巴 <small>コバ</small>
Goa	卧亞 <small>ゴア</small>
Gottland	亞鄂 <small>ゴア</small> 底 <small>ヂ</small>
Goudkasteria	西金 <small>シキ</small> 蠟加 <small>ロウカ</small>
Grootbritanie	泥神 <small>ネシ</small> 大貌 <small>ダイボウ</small>
Groenland	狼卧 <small>ロウゴ</small> 德兒 <small>トクニ</small>

	冷時 <small>レイジ</small>
Van de morgen	今朝 <small>コンチウ</small>
Van dag	今日 <small>コンニチ</small>
Schemer avond	黄昏 <small>コウワツ</small>
Van avond	今晚 <small>コンバン</small>
Van avond	今宵 <small>コンヨイ</small>
Dezen nacht	今夜 <small>コンヤ</small>
Tegenwoordig	頃日 <small>コノヒ</small>
Zedert	以來 <small>コノヨリ</small>
Daar onder	此中 <small>コノナカ</small>
Onlangs	過日 <small>コノヒ</small>
Voorledenjaar	去年 <small>コンゾ</small>
Dit jaar	今年 <small>コトシ</small>
Van oud tyd	古來 <small>コライ</small>

Naderhand	後刻 <small>ゴコク</small>
Aanftonds	同上
Ander dag	後日 <small>ゴニチ</small>
Toekomend eeuw	後世 <small>ゴセ</small>
Mey	五月 <small>ゴグハツ</small>
Tyd	刻限 <small>コクゲン</small>
(量數)	
Vyf, 5, V	五 <small>ゴ</small>
Vyftig, 50, LC	五拾 <small>ゴジュウ</small>
(室宮)	
Hof	國府 <small>コクフ</small>
Ryft pakhuys	米倉 <small>コメクラ</small>
Hut	小屋 <small>コヤ</small>

Kachger	地爐 <small>コタツ</small>
Verwery	染坊 <small>コンヤ</small>
Gevangen huys	獄舎 <small>コウヤ</small>
(品人)	
Keyzer	皇帝 <small>コウテイ</small>
Landsheer	國主 <small>コクシュ</small>
Keizerlyk	公儀 <small>コウギ</small>
Meid	侍婢 <small>コシモト</small>
Bedelaar	乞兒 <small>コウジキ</small>
Jongeling	童子 <small>コドモ</small>
Kinder	同上
Verwer	染工 <small>コンヤ</small>
Ouden	古人 <small>コジン</small>
Jong paap	小僧 <small>コソウ</small>

Onder tolk	官下譯 <small>コウカク</small>
Tand meester	口醫 <small>コウイ</small>
Modder man	行金汁 <small>コエリ</small>
Blindin	瞽女 <small>ゴメ</small>
Stof verkoper	客賣段 <small>コウバシ</small>
Weduwe	後室 <small>ゴシム</small>
Knecht	小奴 <small>コモノ</small>
(倫家)	
Ouder broeder	兄 <small>コノカミ</small>
Kind	子 <small>コ</small>
Kinder	同上
Swager	兄公 <small>コノウト</small>
Broeders vrouw	兄姑 <small>コノウメ</small>
Zwaagster	同上

Nazaat met dekiel	後亂 <small>コノイ</small>
(體身)	
Hart	心 <small>ココロ</small>
Lenden	腰 <small>コシ</small>
Lenden been	腰骨 <small>コシボネ</small>
Wit vloed	帶下 <small>オビゲ</small>
Slaap van het hooft	顛 <small>コノカミ</small>
Buyl	瘤 <small>コブ</small>
Dwaaling	痴迷 <small>コトコトシ</small>
Geest	魂魄 <small>コノカミ</small>
Vuyft	拳 <small>コノカミ</small>
Binnen de mond	口中 <small>コノカミ</small>
Angina	喉痺 <small>コノカミ</small>
Agter sat	肛門 <small>コノカミ</small>

Kachger	地爐
Tollen	獨樂
Treest	子脚
Compas	方針
Mat	莞筵
(服衣)	
Kleed	衣
Gefpikkerd	小紋
Grofgrein	多呂
(食飲)	
Ryft meel	米粉
Zemel	稻糠
Candy zuiker	糖水砂

Zee kroos	昆布
(書文)	
Almanak	曆
Oude ftyl	古文
(穀錢)	
Goud	金
Coubang	小判
(色采)	
Vyf koleur	五色
Blaauw	紺
Donker blaauw	同上
Blaauwzel	紺青

Berlyns blaauw	色深月 <small>コイソラ</small>
Jind go	青燕尾 <small>コニキキ</small>
Goudgeel (文書)	虎浅老 <small>コイギ</small>
Violet	合深藕 <small>コイフダ</small>
Roos rood	嬌紅 <small>コイモロ</small>
Ligt olyf	色浅鉄 <small>コイスク</small>
Blaauw (藍)	宝藍 <small>コイロ</small>
Parelcouleur	白深魚 <small>コイササ</small>
Geel	黄正杏 <small>コイウコ</small>
Groen	歌深寫 <small>コイモヘ</small>
Zwart en wit (黒白)	黒白 <small>コクハク</small>
(事人)	
Als wanneer	時當此 <small>コトキニ</small>
Alle	悉 <small>コトクシ</small>

Overgaan	越 <small>コユル</small>
Overloopen	同上
Vleeslyk verfaaming	交接 <small>コクカフ</small>
Naayen	同上
Huwelyk	婚 <small>コウ</small>
Trouwen	婚 <small>コウ</small>
Bruilofs dicht	婚 <small>コウ</small>
Stem	聲 <small>コエ</small>
Luyding der stem	聲響 <small>コエナリ</small>
Verdraagen	堪忍 <small>コラユル</small>
Straffen	懲 <small>コラフ</small>
Straf	懲 <small>コラフ</small>
Spreekwoord	諺 <small>コトワザ</small>
Woord	詞 <small>コトバ</small>
Spraak	同上

Hoopen	希 <small>コイヒ</small>
Overloopen	溢 <small>コホレ</small>
Storten	同上
Dik	濃 <small>コイ</small>
Minnen	戀 <small>コイ</small>
Verliefen	意慕 <small>コイヒ</small>
Fyn	細 <small>コイ</small>
Naauwkeuwrig	細々 <small>コイ</small>
Vermoorden	殺ス <small>コロス</small>
Dooden	同上
Hard	剛 <small>コウ</small>
Sterk	同上
Gebiedenis	傳言 <small>コトワザ</small>
Dat hoeft niet	之不及 <small>コレヨリ</small>
Vriendelykheit	懇命 <small>コンメイ</small>

Yffelyk groot	廣大 <small>コウダイ</small>
Glans	光明 <small>コウメイ</small>
Goed tyding	幸便 <small>コウビン</small>
Groot medelydendheid	厚情 <small>コウセイ</small>
Diep gunst	厚恩 <small>コウオン</small>
Groot en klein	巨細 <small>コサ</small>
Ervarende	圓熟 <small>コウジュク</small>
Beletting	故障 <small>コウゾウ</small>
Alhier	此許 <small>ココモト</small>
Daarom	依之 <small>ココニヨリ</small>
Opbouwing	建立 <small>コウリツ</small>
Omtrent	頃 <small>コトウラヒ</small>
Staat regt	國務 <small>コクム</small>
Van dat	自是 <small>コレヨリ</small>
Deze reys	今度 <small>イマタビ</small>

四百三十一

Dit maal	此面 <small>コノオモテ</small>
Deze reys	今般 <small>コノイダシ</small>
Omtrent deser plaats	此邊 <small>コノヘリ</small>
Deze zaaken	此等 <small>コノトウ</small>
Hier en daar	此彼 <small>コノカニ</small>
Onlangs	此頃 <small>コノトキ</small>
By ons	此方 <small>コノカタ</small>
Hier	此方 <small>コノカタ</small>
Oorsprong	根本 <small>コノネ</small>
Bevoelen dienst	公事 <small>コトウジ</small>
Krakeel	爭論 <small>コトワザ</small>
Oud manier	古流 <small>コノリウ</small>
Believen	好 <small>コトハシム</small>
Maaken	造爲 <small>コトウツク</small>
Excúceeren	固辭 <small>コトワザ</small>

Genade	懇志 <small>コンシ</small>
Deze	此是 <small>コノコト</small>
Dit	同上
Dat	同上
Dezelve	是 <small>コノコト</small>
Moet komen	來 <small>コトバ</small>
Niet komen	不來 <small>コトバズ</small>
Hier	爰 <small>コノカタ</small>
Kom hier	來爰 <small>コトバニ</small>
Antwoord	答 <small>コタヘ</small>
Doordringen	徹 <small>コトヲス</small>
Bevriefen	凝水 <small>コトヲス</small>
Geronnen	同上
Roeyen	漕舟 <small>コトヲス</small>
Beletten	拒 <small>コトヲス</small>

Behartiging	志 <small>ココロシ</small>
Behartiging	用意 <small>ヨウイ</small>
Bedaartelyk	心静 <small>ココロシヅカ</small>
Bekommering	心不安 <small>ココロモト</small>
Solaas	快 <small>クワイ</small>
Proeven	試 <small>コトシ</small>
List	容易 <small>コトヤス</small>
Aanmerking	的注意 <small>コトエ</small>
Instampen	鎮塞 <small>コトム</small>
Struykeren	顛什 <small>コケル</small>
Ander	異 <small>コトナル</small>
Byzonder	殊 <small>コトトシ</small>
Byzonderlyk	殊更 <small>コトサラ</small>
Ongemeen	已甚 <small>コトホカ</small>
Pyniging	拷問 <small>コウモン</small>

Dik worden	肥 <small>コトス</small>
Draayen	媚 <small>コトス</small>
Aangenaam ruiken	芳 <small>コトス</small>
Kittelen	痒令肉 <small>コトス</small>
Breeken	壞 <small>コトス</small>
Door zygen	瀝 <small>コトス</small>
Ziften	同上
Gezaamentelyk	舉 <small>コトス</small>
Verfoeken	乞 <small>コトス</small>
Verlegen	窘 <small>コトス</small>
Verzengen	焦 <small>コトス</small>
Bevriezen	凍 <small>コトス</small>
Op houden	籠 <small>コトス</small>
Tot een deeg maken	水捏 <small>コトス</small>
Slypen	磨 <small>コトス</small>

Onvoorziens	忽 <small>コッセン</small> 然 <small>ゼン</small>
Arm	困 <small>コン</small> 窮 <small>キウ</small>
Ondermalkander	混 <small>コン</small> 雜 <small>ザツ</small>
Telkens	每 <small>コトトニ</small> 事 <small>コト</small>
Oud wet	古 <small>コ</small> 法 <small>ホフ</small>
Ouwer wets	古 <small>コ</small> 風 <small>フウ</small>
Het is wonderlyk	怪 <small>コト</small> 此 <small>コト</small> 可 <small>カシ</small>
Hoe is de naam	何 <small>ナニ</small> 此 <small>コト</small> 名 <small>ナ</small>
Woord	言 <small>ゴン</small> 語 <small>ゴ</small>
Woord klank	語 <small>ゴ</small> 音 <small>イン</small>
Alder kwaadste	極 <small>ゴク</small> 惡 <small>アク</small>
Vyfhoekig	五 <small>ゴ</small> 稜 <small>リョウ</small>
Gelyk	如 <small>コトシ</small>
Grondzinnig	極 <small>ゴク</small> 意 <small>イ</small>
Opdraaging	稟 <small>コトシ</small> 上 <small>シヤウ</small>

Permissie	御 <small>ゴ</small> 免 <small>メン</small>
Antwoord	答 <small>コタヘ</small> 報 <small>ホウ</small>
(物動)	
Karper	鯉 <small>コイ</small>
Haaring	鯨 <small>コノシロ</small> 魚 <small>イシ</small>
Schild	甲 <small>コウ</small> ノ <small>ノ</small> 龜 <small>カメ</small>
Roerdomp	鳩 <small>トビ</small> 青 <small>アヲ</small> 駒 <small>コマ</small>
Hengst	
Heuren	同 <small>ドウ</small> 上 <small>シヤウ</small>
Tel paard	馱 <small>コトシ</small> 馬 <small>バ</small>
(物植)	
Ryft	米 <small>コメ</small>
Tarwe	小 <small>コ</small> 麥 <small>マク</small>

四
半
五

Kliffen	牛房 <small>ウボウ</small>
Zwartwortel	同上
Sesamum	胡麻 <small>ゴマ</small>
Ebbehout	黑檀 <small>クワダ</small>
Mos	苔 <small>コケ</small>
Vrugt	果 <small>ミカ</small>
Uiterfte van de boom	梢 <small>コエ</small>
Peper	胡椒 <small>コウヤク</small>

	(江)
	(天文)
Heet dag	炎日 <small>エンニチ</small>
	(地理)
Golf	江 <small>エ</small>
Jedo	江戸 <small>エド</small>
Jezo	蝦夷 <small>エゾ</small>
Europa	巴羅歐羅 <small>エウロパ</small>
Ysland	依蘭地 <small>アイスランド</small>
Epica nest	加野非 <small>エフィソス</small>
Egypte	多庇 <small>エジプト</small>
Etiophia	埃亞黑地 <small>エチオピア</small>
	(人品)

四ノ下六

四ノ下六

Schilderymaker (工画)

工画 (エカキ)

Beur (天)

穢多 (エタ)

(倫家)

Bloedvrinden (親戚)

親戚 (エンレイ)

Familie (同上)

同上

(體身)

Lachgende gezicht (笑顔)

笑顔 (エガホ)

Pest (疫癘)

疫癘 (エキ)

(用器)

Schilder (繪)

繪 (エ)

Verffel (画具)

画具 (エグ)

Kaart (入品)

繪圖 (エグ)

Electerifityd (火箱)

火箱 (テレキ)

Buskruid (火藥)

火藥 (ヒヤク)

Prent (掛画)

掛画 (エバ)

Hegt (入串)

入串 (エ)

(服衣)

Das (風領)

風領 (フウネ)

Gespen (鉸具)

鉸具 (エリダ)

(食飲)

Vogelneft (燕菜)

燕菜 (エニス)

Aas (餌)

餌 (エバ)

Voedfel (食物)

食物 (エシキ)

Spys (同上)

同上

(色采)

Purper 深青 エドムラ

(事人)

Dronkenschap 醉 エイ

Besopen (交朋) 醉 エフ

Dolheid van de wyn 醉狂 エヒルヒ

Dronken leggen 醉卧 エヒラス

Al besopende leggen 同上

Overgang van dronkheid 醉醒 エヒサメ

Niet krygen 不得 エズ

Beschroomen 畏憚 エソリヨ

Verre plaats 遠境 エソク

Verre weg 遠路 エソロ

Verre aanschouwing 遠見 エソケン

Verre land 遠國 エソク

Gebiedenis 演 エソク

Blydschap 悅喜 エソキ

Vreugt 悅 エソ

Lachgen 笑 エツ

Verkiezen 撰 エラム

Uitkiezen 撰出 エラヒラス

Voordeel 益 エト

Omnozel 無益 エキナシ

Verbranden 炎燒 エソセク

Laater worden 延引 エソニン

Schilderen 画 エガフ

Aan 干是 エソハシ

(物動)

Kreeft 海老 エビ

Hondie 狗子 エノコ

(物植)

Tak 枝 エダ

Erwet 豌豆 エンドウ

四
十
七

(天)

(天文)

Hemel 天 テン

Hemel verschynzelsel 天文 テンモン

Weer 天色 テンシキ

Lotgeval 天運 テンウン

Hemelloop 天之行 テンノイキ

Hemellichaam 天體 テンテイ

Blixem 電光 デンカウ

(地理)

Keyzers hof 朝廷 テイテイ

Keyzerryk 帝國 テイコク

Voor den tuyn 庭前 テイゼン

Kerkhof 寺地 テラチ

四
十
七

Akkerland	天	田地
Dorp	入文	田舎
Modder		泥
In de modder		泥中
Uithoek		岬
Kaap		同上
Corea		朝鮮
Teneriva		福島
Trefin		餽得勒
Terranova		諾得尔
Terrahcusso		卧歇得尔
India		應又印度
Diarbek		祈尔帝
Denemark		加瑪那

(冷時)

S morgens en s avonds 朝暮 又朝夕

(量數)

Een hand vol 一握

(室宮)

Tempel 寺院

Kelk 同上

Winkel 市店

Toorn 樓 凌天

Zoldering 天井

Paleis 殿

In den paleis 殿中

(品人)

Geestelyk keyzer	天子 <small>テンシ</small> 日本 <small>ニッポン</small> 天子 <small>テンシ</small> 云 <small>クモ</small>
Keyzer	天子 <small>テンシ</small> 又 <small>マタ</small> 日本 <small>ニッポン</small> 將軍 <small>シヤウコン</small> 雨 <small>アメ</small>
Vyand	敵 <small>テキ</small>
Keyzerlyk vyand	謀反 <small>ボウハン</small> 徒 <small>テ</small>
Byvrouw	妾 <small>メカケ</small>
Kuysvrouw	貞女 <small>テイメヨ</small>
Lantaarn maker	提燈 <small>テイテン</small> 造 <small>ゾウ</small>
Lettermeester	塾師 <small>ジュシ</small>
Landmeet meester	量地 <small>リヤウヂ</small> 家 <small>ケ</small>
Hemelloopkenner	星學 <small>テイモン</small> 者 <small>シヤ</small>
Defipper	弟子 <small>テイシ</small>
Boer	田夫 <small>テンブ</small>
Hofpes	主人 <small>テイシユ</small>

(體身)

Natuurlyk	天性 <small>テンセイ</small>
Hand	手 <small>テ</small>
Handstreep	掌紋 <small>テイモン</small>
Streepie van de hand	同上
Vallende ziek	風癩 <small>テイカン</small>
Schryen	涕泣 <small>テイキツ</small>
Huylen	同上
Gezwel	癩 <small>テイ</small>

(用器)

Balans	天秤 <small>テイヘン</small>
Schaal	同上
Tent	美塵 <small>テイモン</small>
Hemel kloot	天球 <small>テイキウ</small>

Model	樣式 (テホシ)
Handkandelaar	手燭 (テショウ)
Handblaker	同上
Pistool	火銃 (テツポ)
Snappaan	同上
Kogel	銃丸 (テツボ)
Yzer	鐵 (テツ)
Yzer stuk	鐵杖 (テツ)
Yzerpoeder	鐵粉 (テツ)
Bal	拍球 (テマリ)
Seneeloopt	蝶扣 (テフダ)
Wafch bak	盥手水 (テウ)
Handbekken	瓶洗手 (テウ)
Lantaarn	挑燈 (テウ)
Emmer	提桶 (テウ)

Schuyt	哨船 (テシブネ)
Spaak	木挺 (テコ)
Weerglas	管候氣 (テウキ)
Barometer	同上
(服衣)	
Hand doek	手巾 (テヌグイ)
Tryp	布 (テ)
(食飲)	
Verbiedend middel	禁忌 (テキ)
(書文)	
Voorfchrift	法帖 (テホシ)
Brief	手簡 (テガミ)

Borgfchrift	要券 <small>テカケ</small>
Stip	點 <small>テン</small>
	(事人)
Hebt gy tyd	哉 在間 <small>テマエ</small>
Ik heb tyd	在間 <small>テマエ</small>
Tyd	間暇 <small>テマエ</small>
Mooy weer	天朗 <small>テキヨク</small>
Verlichten	照 <small>テラス</small>
Schynen	照 <small>テル</small>
Ligten	同上
Ootmoediglyk	殷勤 <small>テウケン</small>
Beleeft (en 文書)	同上
Helper	副手 <small>テツダテ</small>
Konst	手業 <small>テウゴ</small>

Zig Zelfs	手親 <small>テカラ</small>
Gekwetste	被創 <small>テウヒ</small>
Gewonde	同上
Schryfoeffening	學書 <small>テウシ</small>
Sterk	剛強 <small>テウコウ</small>
Den hand vatten	手握 <small>テウケル</small>
Konst	術 <small>テウ</small>
Middel	同上
Doordringen	徹ス <small>テウス</small>
Net	湊巧 <small>テウコウ</small>
Omkeeren	顛倒 <small>テウタウ</small>
Bezigtiging	眺望 <small>テウバウ</small>
Aanfchouwing	同上
Kuis hart	真心 <small>テイシン</small>
Regtvaardig	自節 <small>テイセツ</small>

Kuis	貞節 <small>テイセツ</small>
Treffing	的中 <small>テイキチウ</small>
Verandering	轉變 <small>テンベン</small>
Herlezing	轉讀 <small>テンドク</small>
Tegenstryding	敵對 <small>テキタイ</small>
Vyandfche leger	敵陣 <small>テキジン</small>
Klank	調子 <small>テウシ</small>
Klink	同上
Mengen	調合 <small>テウカウ</small>
Bekwaam	給使 <small>テウホウ</small>
Befpottig	嘲哂 <small>テウロウ</small>
Zond	天罰 <small>テンバツ</small>
Natuurlyk	天然 <small>テンゼン</small>
Geheel waareld	天下 <small>テンカ</small>
Heel al	同上

Gezant	勅使 <small>テウシ</small>
Jeder	各々 <small>テウテウ</small>
Vertrek van het fchip	出帆 <small>テウフン</small>
Uitgaan	出 <small>テウ</small>
Vertrek	旅行 <small>テウリョウ</small>
Artikelen	條件 <small>テウケン</small>
Mededeeling	傳授 <small>テウジュ</small>
Gebiedenis	傳言 <small>テウゴン</small>
Vermengen	煉和 <small>レンワ</small>
	(物動)
Capelletie	蝶 <small>テフ</small>
Capel	同上
Engel	天狗 <small>テウク</small>

(物植)

Nagelboom 丁字

Verrek van het fchip

Verrek

At ikelen

Mabeeling

Gebiedens

Vermeffen

Capelletie

Capel

Erzel

四八十五

(安)

(天文)

Opgaande zon 旭日

Hardwind 烈風

Regen 雨

Het regent 雨降

Warmagtig 熱

Warm 同上

Morgen ftar 星啓明

Melk weg 銀河

Hagel 霰珠

Regen druppels 露

(地理)

Leege plaats 空地

四八十五

Hier en daar	東 西 地
Gat boort	天 文 穴
Hol	同 上
Kuil	同 上
Schuim	泡 水
Stof	芥 多
Woest land	荒 地
Wildernisse	同 上
Groenveld	綠 野
Asia	亞 細
Astrakan	罕 太 亞 蠟 私
Amasonen	真 作 亞 擲 瑪
Amasane	同 上
Arakan	罕 亞 蠟
Arabia	比 亞 辣

Adeen	亞 登
Armenia	亞 默 亞 泥 爾
Ambuina	意 那 信 語 僕
Angeria	利 亞 入
Afrika	利 加 亞 弗
Amerika	利 加 亞 墨
Alger	日 亞 爾 爾
Atlas	蠟 亞 山 太
Ajana	那 亞 耶
Ater	兒 誒 德
Apekis	祁 亞 私 白
Abifinie	心 亞 城 昆
Antiri	里 安 知
Roodemarmer	石 赤 蠟

	(室宮)	
'S morgens	朝 <small>アサ</small>	
Donker avond	闇夜 <small>アノヤ</small>	
Morgen en avond	朝暮 <small>アサクレ</small>	
Krieken van den dag	黎明 <small>アサキ</small>	
Dageraat	曉 <small>アサキ</small>	
'S anderen dag	翌日 <small>アサヒ</small>	
Morgen	同上	
Overmorgen	日明後 <small>アサツ</small>	
Herfft	秋 <small>アキ</small>	
Voorgaande maand	去月 <small>アキグサ</small>	
	(冷時)	
Boer huys	第屋 <small>アキヤ</small>	
Leeg huys	空屋 <small>アキヤ</small>	

Nonne klooster	尼寺 <small>アノテラ</small>
Lek	屋漏 <small>アノモリ</small>
	(品人)
Myn heer	尊君 <small>アノキミ</small>
Hofpes	家主 <small>アノシ</small>
Zoldaat	歩卒 <small>アノシヤ</small>
Maat	同僚 <small>アノトナリ</small>
Vyand	怨敵 <small>アノトク</small>
Kwaad lieden	惡黨 <small>アノトク</small>
Kwaad menfch	惡人 <small>アノトク</small>
Kwaai man	同上
Kwaad paap	惡僧 <small>アノトク</small>
Paap n	尼 <small>アノ</small>
Viffcher	海士 <small>アノシ</small>

Gek menfch	癡人 (アホウ)
Gek	同上
Koopman	賈人 (アヤシ)
Lammanas	按摩 (アシマ)
Groen wyf	婦賣 (アヲウ)
Waayer maker	扇匠 (アキ)
Kooper flager	銅匠 (アタ)
(倫家)	
Broeders vrouw	嫂 (アハ)
Oudfte fufter	姊 (アハ)
Oudfte broeder	兄 (アニ)
Liefde kind	愛子 (アイン)
Myn vrouw	吾妻 (アツメ)
Opvolger	嫡子 (アト)

(體身)	
Hooft	頭 (アタ)
Herffenpan	腦蓋 (アタ)
Pokdaal	痘痕 (アタ)
Vlek	痣 (アタ)
Gaap	欠 (アタ)
Kin	腮 (アタ)
Kinnebak	同上
Zomer sproet	熱痱 (アタ)
Roode loop	赤痢 (アタ)
Kwaad aart	惡性 (アタ)
Vuil	垢身 (アタ)
Mors	同上
Zweet	汗 (アタ)

Vet mensch	脂 <small>アブラ</small>
Rib	(肋骨) 肋 <small>アツラ</small>
Ribben	同上
Rib been	肋骨 <small>アツラボネ</small>
Naween	痛兒 <small>アヒバ</small> 枕 <small>アヒバ</small>
Wintervoet	靴 <small>アヒバ</small>
Voet	足 <small>アシ</small>
Teenen	足指 <small>アシユビ</small>
Toon	同上
Lid van de voet	足節 <small>アシノノ</small>
Voetzoolen	蹠 <small>アシソラ</small>
	(佛神)
Kwaad duivel	惡魔 <small>アクマ</small>

	(用器)
Kaars ligt	燭光 <small>アカリ</small>
Rooster	炙網 <small>アヒコ</small>
Olie	(香油) 油 <small>アブラ</small>
Oly pot	油壺 <small>アブラバケ</small>
Koper	銅 <small>アヒ</small>
Erts	(鐵) 鐵 <small>テツ</small>
Vlas	麻 <small>アサ</small>
Koopmanfchap	商物 <small>アヒモノ</small>
Waayer	扇 <small>アヒ</small>
Klomp	屐 <small>アシダ</small>
Parremoer	螺鈿 <small>アサヒ</small>
Zee groen	藍綠 <small>アサキ</small>
Loog	灰汁 <small>アサキ</small>
Rood vlag	赤幟 <small>アカノボリ</small>

Net	(網)	網
Kaay mat	(蓆)	蓆
	(服衣)	
Dubbeldē kleed	(夾襖)	夾襖
	(食飲)	
Ontbyt	(朝飯)	朝飯
Gewascht ryft	(洗米)	洗米
Smaak	(味)	味
Zoet	(甘)	甘
Smaak	(塩梅)	塩梅
Catechu	(藥阿仙)	藥阿仙
Draad zuiker	(糖窩絲)	糖窩絲
Met oly gebrāad vifch	(魚油揚)	魚油揚

Verfch vifch	(鮮魚)	鮮魚
Verfch vlees	(鮮肉)	鮮肉
	(色采)	
Blaauw	(靑)	靑
Rood	(赤)	赤
Rooy	(同上)	同上
Couler de cerefe	(大紅藍)	大紅藍
Indigo	(藍)	藍
Caftanje bruyn	(正鉄色)	正鉄色
Verde gris	(深官綠)	深官綠
Zee weering	(油綠)	油綠
Melk kleur	(魚白)	魚白
Ligt blaauw	(同上)	同上
Appel bloefem	(醬色)	醬色

	事人 (事)	
Onder malkander	相共 (アヒカ)	
Klaar (相)	相濟 (アヒスム)	
Ontmoeten	相逢 (アヒカフ)	
Zein	相圖 (アヒカフ)	
Overtreeden (飲)	相背 (アヒカク)	
Mede gaan	相伴 (アヒカカ)	
Wagten	相待 (アヒカシ)	
Overmalkander	相對 (アヒカシ)	
Agtermalkander	相續 (アヒカシ)	
Loopen	歩行 (アヒク)	
Loop	同上	
Reizigers	行脚 (アヒキ)	
Kan niet	不能 (アヒカズ)	

Overblyffel	餘 (アヒカ)
Overfchiet niet	無餘 (アヒカズ)
Proeven	嘗味 (アヒク)
Geen fmaak	無味 (アヒカズ)
Gelyk de giffing	如案 (アヒカ)
Buyten de giffing	案外 (アヒカ)
Gezond	安泰 (アヒカ)
Gezondheid	安全 (アヒカ)
Ruften	安心 (アヒカ)
Op kruis Zitten	安座 (アヒカ)
Geruft leven	安樂 (アヒカ)
Overdenking	考案 (アヒカ)
Raazen	暴破 (アヒカ)
O	嗚呼 (アヒカ)
Aanbefteeden	詭譎 (アヒカ)

Aanbestedfel	詭物 (アソコモノ)
Ergens	何方 (アコノヘ)
Daar	彼處 (アコノヘ)
Die man	彼人 (アノヒト)
Hy	同上
Medelyding	哀憐 (アハシ)
Medoogenheid	憐 (アハシ)
Droevig	哀 (アハシ)
Jammerlyk	哀哉 (アハシ)
Gaanw opstaan	晨起 (アサキ)
Lang flaaPen	晚起 (アトキ)
Na de ontbyt	後朝飯 (アトク)
Kortelyk	大畧 (アハシ)
Kortelyks	畧 (アハシ)
Grof	鹿 (アハシ)

Vloeking	罵 (アソコ)
Boose geeft	惡心 (アソコ)
Slegt	惡 (アソコ)
Kwaad	惡 (アソコ)
Steekt de kaars aan	燭可點 (アソコ)
Zal de kaars aansteeken	燭可點 (アソコ)
Is de kaars aangestoken	燭既點 (アソコ)
De kaars aansteeken	燭點 (アソコ)
Geven	與 (アソコ)
Verkoopen	商 (アソコ)
Koophandel	買賣 (アソコ)
Raaken	當 (アソコ)
Ondiep	淺 (アソコ)
Dik	厚 (アソコ)
Omtrent	傍 (アソコ)

By	傍 <small>アキナ</small>
Koft	價 <small>アキ</small>
Over al	遍 <small>アツク</small>
Te vooren	豫 <small>アツカシ</small>
Beminnen	愛 <small>アイスル</small>
Streelen	為愛 <small>アイス</small>
Vleyen	同上
Aster	後 <small>アト</small>
Openmaaken	開 <small>アケル</small>
Onnoozel	虚 <small>アタラシ</small>
Vergeefs	同上
Mifdoen	誤 <small>アヤメル</small>
Net	恰 <small>アツク</small>
Juift	同上
Eeren	崇 <small>アガメル</small>

Waffen	洗 <small>アハス</small>
Baden	浴 <small>アハル</small>
Overftroomen	溢 <small>アハル</small> ノ河
Overvloeying	溢 <small>アハル</small> ノ水雨
Verzadigen	飽 <small>アハル</small>
Verfchynen	顯 <small>アハル</small>
Klaarlyk	明 <small>アハル</small>
Zeer bedank	感謝 <small>アガメル</small>
Nederig dank	感謝 <small>アガメル</small>
Ik bedank zeer	同上
Heb	有 <small>アリ</small>
Hebben	同上
Is	同上
Zyn	同上
Was	有 <small>アリ</small>

四百十三

Waaren	有 <small>アリ</small>
Bedriegen	欺 <small>アソク</small>
Bespotten	嘲 <small>アソク</small>
Daydelyk	鮮 <small>アソク</small>
Gevaarlyk	危 <small>アソク</small>
Zelfs overtuygen	諦 <small>アソク</small>
Verzamelen	集 <small>アソク</small>
Nieuw	新 <small>アソク</small>
Speelen	遊 <small>アソク</small>
Hoe kan	豈 <small>アソク</small>
Opdraagen	提揚 <small>アソク</small>
Vereeren	獻 <small>アソク</small>
Opkomen	昇 <small>アソク</small>
Tuffchen	間 <small>アソク</small>
Gelegenheid	間隙 <small>アソク</small>

Tuffchen ruimte	間廣 <small>アソク</small>
Paffen	合 <small>アソク</small>
Ontmoeten	逢 <small>アソク</small>
Veel	數多 <small>アソク</small>
Meenig	同上
Schrikken	周章 <small>アソク</small>
Verraffen	同上
Opentelyk	白地 <small>アソク</small>
Bloot	同上
Geweld	強 <small>アソク</small>
Handelen	扱 <small>アソク</small>
Heet	暑 <small>アソク</small>
Warm	暖 <small>アソク</small>
Verwarmen	燂 <small>アソク</small>
Durfen	敢 <small>アソク</small>

Kleineeren	侮 <small>アヒル</small>
Twisten	爭 <small>アヒル</small>
Braaden	炙 <small>アヒル</small>
Of	或 <small>アヒル</small>
Verrukken	惱 <small>アヒル</small>
Belangen	與 <small>アヒル</small>
Betreffen	同上
Schikken	操 <small>アヒル</small>
Zo als het staat	依旧 <small>アヒル</small>
Aan de kost komen	得禄 <small>アヒル</small>
Geheel al	悉 <small>アヒル</small>
Voet stap	足跡 <small>アヒル</small>
(物動)	
Tamme ende	家鴨 <small>アヒル</small>

Tam end	家鴨 <small>アヒル</small>
Reiger	青鷺 <small>アヒル</small>
Maibanker	鱒 <small>アヒル</small>
Kikvolfvifch	魚 <small>アヒル</small> 華脰 <small>アヒル</small>
Kabeljauw	鱈 <small>アヒル</small>
Klipzuiger	鯨魚 <small>アヒル</small>
Zeehond	水豹 <small>アヒル</small>
Poot	足 <small>アヒル</small> 獸
Mier	蟻 <small>アヒル</small>
Kakkerak	滑虫 <small>アヒル</small>
Tol	蟲 <small>アヒル</small>
(物植)	
Gierft	梁 <small>アヒル</small>
Roodboon	赤豆 <small>アヒル</small>

